



む、窓の里 広報 わしま

成2年9月1日発行

9月号

6.205



卷之三

桐島地区農協ライスセンターでは、秋作業に備え、整備をおわれています。

天候に恵まれた今年の稻刈りは、平年より早くなりそう。整備する職員も大忙しです。

事故、ケガのないようこの忙しい時期をのりきつてもらいたいと思います。



◆発行／和島村役場・〒949-45 新潟県三島郡和島村大字小島谷3434番地の4 TEL 0258(74)3111 ◆編集／総務課



よう
きなはったね

中 沢 大 矢 貴 子さん

三月三十日に和島村々民として仲間入りさせて頂きました。燕市よりこちらに来た訳ですが、村全體の暖かみを感じました。
今までの生活習慣)と大きな違いはありませんが、ただひとつだけ困つたことがありました。それは、「屋号」です。例えば、電話を取ります。どちらのどなた様か分らない為、誰に取り継いだら良いのか困った事が何回かありました。現在でも、とまどっている様な状態です。

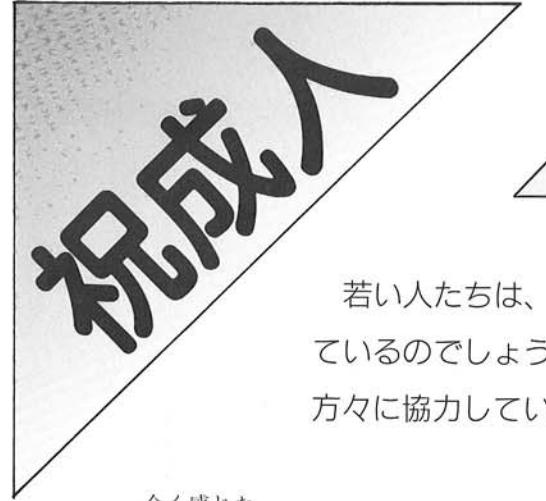
意のようです。
これから村の為に希望する事は、生活をしていく上で、必要な、ショッピングセンターの建設や大自然を利用した遊びの空間（公園や遊園地）など村全体の為、村民一人一人の為に考えて頂きたいような気がします。

人口の動き -

7月末現在			
出生	3人	死亡	3人
転入	3人	転出	2人
世帯数	1,272世帯	(± 0)	
男	2,723人	(-1)	
女	2,834人	(+2)	
計	5,557人	(-1)	
		() 内は前月比	

寺法道川下下中新荒根北上上両両城村東梅中
善城町町小之保
町町下端下上央田巻屋野桐桐高高丘田内田沢
長小早本吉早本早阿竹池小大仲阿小小本小山
谷川黒川間川川間川部内田川矢野部林林間林口
幸武不定善孝二文弘和祐豊昇順金哲
司優彦毅男夫操晴行悟郎夫隆文二一一二郎夫

カーライフ 楽しみあなたの よいマナー



私たち、和島村をこう考えています

若い人たちは、和島村をどのように考えているのでしょうか？成人式に出席された方々に協力していただきました。

回答状況

成人式出席者67人中28人（男14人女14人）が回答。回答率は41.7%。うち村内在住者15人村外在住者13人。

()は人数

全く感じたことはない	7.3% (2)
あまり感じたことはない	28.5% (8)

和島村を「ふるさと」として愛着を感じていますか？

いつも感じている	14.2% (4)
ときどき感じる	50.0% (14)

住みにくい	3.7% (1)
どちらかといえば住みにくい	21.4% (6)

和島村を住みよいところだと思いますか？

住みよい	17.8% (5)
どちらかといえば住みよい	57.1% (16)

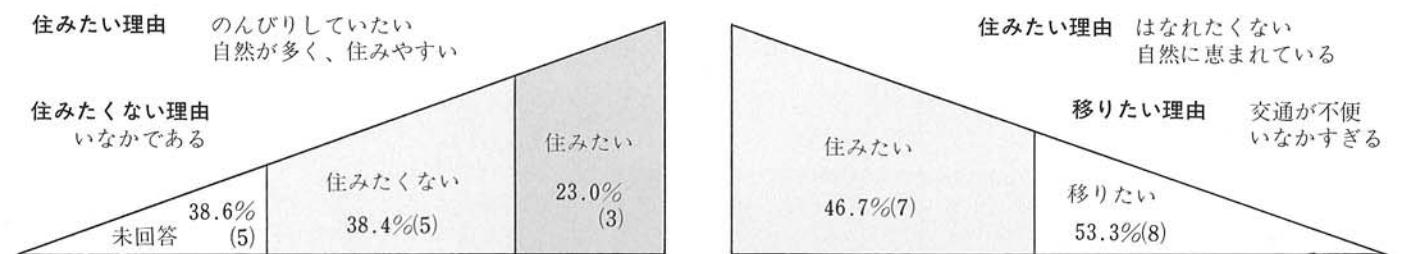
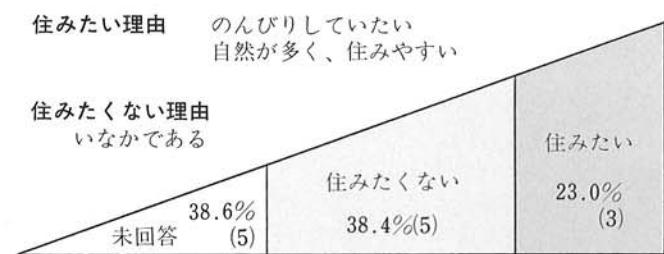
特にどんな点が住みにくいですか？
(複数回答)

通勤、通学に不便	19.2% (5)
買い物など日常生活が不便	19.2% (5)
よい働き場所がない	19.2% (5)
その他	42.4%

特にどんな点が住みよいですか？
(複数回答)

自然環境に恵まれている	40.0% (16)
空気が少しづつ	17.5% (7)
野菜、果物が新鮮	17.5% (7)
その他	25.0%

村外在住の方にお尋ねします。将来この村に住みたいですか？



和島村にはどんな改善が必要ですか？

ショッピング施設の充実	24.1% (4)
鉄道・バスの増便	17.2% (10)
スポーツ施設の整備	15.5% (9)
その他	43.2%

和島村をどんなまちに発展させたらよいですか？

スポーツ、文化施設、教育機関が整備された文教都市	20.0% (7)
消費生活が便利な商業都市	21.4% (6)
工業が盛んな工業都市	14.2% (4)
住宅環境が整備された住宅都市	14.2% (4)
その他	25.2%



ちょっとお尋ねします

- ① 成人式を迎えた心境をひと言どうぞ
- ② あなたは成人式をどう思いますか？
- ③ 自分の故郷で成人式を迎えることについて何を感じますか？

(村外在住者のみ)

8月15日、和島農村労働福祉センターで成人式が行われました。今年の対象者は、男女あわせて84名で、67名が出席しました。

記念講演として、元北辰中学校校長の金切好作先生より「われは人の子、自然の子」という題でお話をいただきました。

また式典のあと、祝賀会も行われました。大学や仕事で久しぶりに和島に帰ってきた人もいて、中学を卒業して以来、五年ぶりに会う人もいたようで「久しぶりだねー」「元気だった？」という声もあちらこちらできこえ、再会を喜んでいたようでした。

- ① うれしい！
- ② 子供と大人の通過点
- ③ うれしい！

(村外在住者男子)

- ① 大人の仲間入りをしたのでこれからもがんばりたい
- ② 大人の仲間入りをする大きな儀式だと思う

(村内在住者女子)

- ① 成人として役にたつような人になりたい
- ② 成人になった儀式
- ③ 久しぶりに同級生にあえてうれしい

(村外在住者女子)

- ① なってしまった。20歳！
- ② 公式の場
- ③ うれしい

(村外在住者男子)

Échanges culturels

JEUNES JAPONAIS POUR 15 JOURS EN POLYNÉSIE



Durant quinze jours, ils pourront découvrir la Polynésie.



Ils ont entre 7 et 14 ans, et viennent découvrir la Polynésie.



C'est la première fois qu'un tel échange culturel a lieu entre le Japon et la Polynésie.

ARRIVÉE hier matin par le vol régulier d'Air France, qui assure la liaison Paris/Tokyo, de huit jeunes Japonais venus passer une quinzaine de jours en Polynésie dans le cadre d'échanges culturels entre les deux pays. Leur descente d'avion, les petits nippons, âgés de huit à quatorze ans, ont été accueillis suivant la tradition polynésienne par les charmantes hôtes de la compagnie. Tous viennent de la petite ville de Washina au nord-ouest de Tokyo, qui a tenu à organiser pour la première fois un tel échange entre le Japon et la Polynésie, qui est devenue une destination de rêve du côté du soleil levant. Sur l'invitation du maire de la ville de Washina, sept petits Tahitiens ont déjà pu découvrir le Japon le 17 juin dernier et cela pour un mois.

En attendant, nos petits nippons découvrent Tahiti et plus particulièrement la presqu'île à bord du truck que le maire de la commune de Vairao, Roger Doon, a mis à leur disposition pour le 17 juillet. Un événement culturel important sur lequel nous ne manquerons pas de revenir dans nos prochaines éditions.

タヒチの子供たちが帰国してから二週間たった七月三十一日。今度は、和島村の子供たち八人、大人三人計十一人がタヒチへむけて出発しました。朝、役場に集まつたみんなの顔は、はじめての海外進出のせいかやや緊張したようです。でもタヒチに行けばその緊張もなくなったようでした。タヒチの新聞に掲載されるなどの大歓迎ぶり。また和島にきた七人の子供たちとのよろこびの再会も…。

タヒチのさまざまな場所を見学したり、スキーバധイビングやメラニーが踊っていた、「タヒチのダンス」も教えてもらったようでした。そして八月七日、沢山の思い出をつくって無事帰ってきました。

タヒチの感想

- ★タヒチは、日本より涼しく過ごしやすかったです。
- ★タヒチの子供たちとけんかもしたけど、二週間とても楽しかったです。
- ★日本よりも海がきれいでした。

タヒチホームステイ報告



タヒチでの主な日程

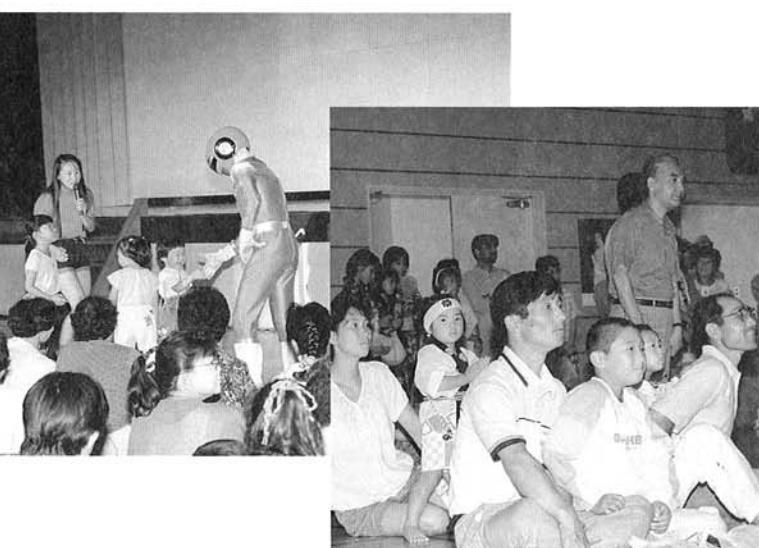
- 7月31日（現地時間）
パペー空港到着
- 8月1日
タラバオ村長を訪問。熱帯植物園、ゴーギャン博物館見学
- 8月2日
魚の養殖場見学。バイラオ村長を訪問
- 8月3日
タヒチ行政区の国会議事堂を見学
- 8月10日
パペー役場を訪問
- 8月12日
モーレア島めぐり



八月十六日、十七日の二日間にわたり恒例の“和島まつり”が行われました。和島まつりも今年で九回を迎えました。

十六日、村民野球場で北辰中学校吹奏楽部による演奏にはじまり夜は六夜祭など沢山の催し物が行われました。

第9回 和島まつり



昨年とひと味違います

例年北辰中と高田自衛隊の演奏が行われてきましたが、今年は工夫をこらして合同演奏も行われました。

迫力あるマーチからかわいい「となりのトトロ」まで、ひと味違ったサウンドをきかせてくれました。



第四十回 三古社会福祉大会

福祉功労者四名、二団体受彰

(団体の部)

・小島谷青年会

地域老人を集落センターに招き食事やレクリエーションなどにより交流を図るボランティア活動を続けられる。

・明るい社会づくり運動の会

毎月一回やすらぎの里においておむつたみ、部屋の清掃等のボランティア活動を続けられる。

・和島村商工会婦人部

永年村内の美化運動及び古切手収集等のボランティア活動を続けられる。

戦没者追悼法要

毎年恒例の村社会福祉協議会主催による戦没者追悼法要が7月19日、島崎隆泉寺において行われました。

当団は160名程の遺族、来賓の参列する中、村社会福祉協議会長の式辞を初め村仏教会僧侶の方々による読経が行われ、蟬の声の響きわたる中、253柱の靈のご冥福をお祈り申し上げました。



B&G全国スポーツ大会 和島海洋教室健闘!!

八月十一日台風十一号の余波の残る千葉県小見川町で運輸大臣杯争奪第十一回B&Gスポーツ大会全国大会が行われました。

連続五回目の出場となる今回、ローポートとカヌーの二種目で急願の入賞をはたしました。特にローポート女子の部は終始トップを確保しながら、ゴール直前で四国チームと並び同タイムでゴール。写真判定の結果健闘むなしく一位と決まりました。

成績は次のとおりです。
○ローポート女子の部
一位 三浦美幸・菊池真由子・
三位 関川大樹
○ローポート男子の部
八位 小谷松泰之・阿部和貴

○カヌー小学生男子の部
早川亜沙美・関川夏美



廃品回収

7月23日、北辰中生徒会による廃品回収が行われました。

当日村内をまわると、あちこちでリヤカーを先頭に一輪車、自転車などで回収する姿がみられました。暑い中、本やびんの回収御苦労さまでした。みなさんの汗を流しながらがんばっている姿がとてもさわやかでした。



村民野球大会 東保内チーム優勝!!



7月29日早朝より体育協会主催の村民野球大会が開催されました。

ジリジリと焼け付くような炎天の下で、各試合とも熱い闘いが展開されました。

翌週の8月5日に準決勝、決勝が行われ、参加20チームの頂点に若さあふれた東保内チームが決まり以下のとあります。

二位 川端チーム
三位 中央チーム
三位 下町上チーム

広報では、あなたの周りの身近な出来事や話題を待っています。
役場総務課(☎74-3111)までご連絡ください。

● 民生児童委員功労者
(個人の部)
白野浦 平沢 蓮
川端 上桐 小川録一郎
下小島谷 久住 栄子
九年間村の身体障害者相談員として地域福祉に貢献されました。
● 社会福祉功労者
七年内村の身体障害者相談員として地域福祉に貢献されました。



